



NATIONAL ASSEMBLY OF QUÉBEC

FIRST SESSION

FORTY-THIRD LEGISLATURE

Votes and Proceedings

of the Assembly

Tuesday, 1 October 2024 — No. 148

**President of the National Assembly:
Madam Nathalie Roy**

The Assembly was called to order at 10:00 a.m.

Moment of reflection

ORDERS OF THE DAY

Government Bills

Passage in Principle

The Assembly resumed the debate, which had been adjourned on 25 September 2024, on the motion moved by Mr. Lacombe, Minister of Culture and Communications, that Bill 64, An Act to establish the Musée national de l'histoire du Québec, do now pass in principle.

After debate thereon, the motion was carried, and Bill 64 was accordingly passed in principle.

Mr. Lévesque, Deputy Government House Leader, moved that Bill 64 be referred to the Committee on Culture and Education for clause-by-clause consideration.

The motion was carried.

Government Motions

The Assembly held the debate on the motion that arose from the tabling on 11 September 2024, by Ms. Biron, Minister of International Relations and La Francophonie, of the Agreement between Québec and the Kingdom of Belgium to amend the Agreement on social security between Québec and the Kingdom of Belgium signed on 28 March 2006.

1 October 2024

This motion reads as follows:

THAT the National Assembly approve the Agreement between Québec and the Kingdom of Belgium, signed on 19 April 2023, to amend the Agreement on social security between Québec and the Kingdom of Belgium signed on 28 March 2006.

Mr. Lévesque, Second Vice-President, informed the Assembly of the allocation of time for the proceedings with respect to this limited debate: 57 minutes to the parliamentary group forming the Government; 31 minutes 4 seconds to the parliamentary group forming the Official Opposition; 20 minutes 34 seconds to the Second Opposition Group; 6 minutes 51 seconds to the Third Opposition Group; and 1 minute 30 seconds to each independent Member. Within this framework, any time not used by the independent Members or by a parliamentary group shall be redistributed among the parliamentary groups in the proportions established above. Lastly, individual addresses shall not be limited.

After debate thereon, the motion was carried, and this commitment was approved.

Government Bills

Report Stage

The Assembly took into consideration the report from the Committee on Health and Social Services on its clause-by-clause consideration of Bill 66, An Act to reinforce the supervision of persons in respect of whom has been rendered a verdict of not criminally responsible by reason of mental disorder or of unfit to stand trial.

After debate thereon, the report was concurred in.

Passage in Principle

Ms. Fréchette, Minister of Economy, Innovation and Energy moved that Bill 69, An Act to ensure the responsible governance of energy resources and to amend various legislative provisions, do now pass in principle.

1 October 2024

At 12:00 p.m., Mr. Lévesque, Second Vice-President, suspended the proceedings until 1:40 p.m.

Accordingly, pursuant to Standing Order 52, the debate was adjourned in the name of Ms. Rizqy (Saint-Laurent).

The proceedings resumed at 1:41 p.m.

ROUTINE PROCEEDINGS

Statements by Members

Mr. St-Louis (Joliette) made a statement to underline the 95th anniversary of the Société d'histoire de Joliette De Lanaudière.

Mr. Fortin (Pontiac) made a statement to underline Breast Cancer Awareness Month.

Ms. Bélanger (Prévost) made a statement to underline the International Day of Older Persons.

1 October 2024

Mr. Bouazzi (Maurice-Richard) made a statement to underline the 25th anniversary of Solidarité Ahuntsic.

Ms. Tardif (Laviolette–Saint-Maurice) made a statement to pay tribute to Mr. Larry Bernier.

Mr. Nadeau-Dubois (Gouin) made a statement to thank the team at La Maison Marguerite of Montréal.

Ms. Soucy (Saint-Hyacinthe) made a statement to underline the work of the Richelieu-Yamaska division of the Association québécoise de défense des droits des personnes retraitées et préretraitées.

Mr. Chassin (Saint-Jérôme) made a statement to thank the citizens of the Saint-Jérôme riding for their support.

Ms. Hébert (Saint-François) made a statement to pay tribute to Ms. Sandra Côté.

Ms. Poulet (Laporte) made a statement to underline the school perseverance of students in the Laporte riding.

1 October 2024

Mr. Rivest (Côte-du-Sud) made a statement to pay tribute to the members of Unit 53 of the Canadian Coast Guard Auxiliary.

At 1:54 p.m., Mr. Benjamin, Third Vice-President, suspended the proceedings for a few minutes.

The proceedings resumed at 2:05 p.m.

Moment of reflection

Presenting Papers

Ms. Fréchette, Minister of Economy, Innovation and Energy, tabled the following:

The 2024–2027 strategic plan of the Société du parc industriel et portuaire de Bécancour.

(Sessional Paper No. 1874-20241001)

Mr. Roberge, Minister Responsible for Access to Information and the Protection of Personal Information, tabled the following:

The 2023–2024 annual activity and management report of the Commission d'accès à l'information du Québec.

(Sessional Paper No. 1875-20241001)

1 October 2024

Mr. Lamontagne, Minister of Agriculture, Fisheries and Food, tabled the following:

The agreement on the allocation of the sums dedicated to the activities of the Ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation du Québec between the Société du Plan Nord and the Minister of Agriculture, Fisheries and Food;
(Sessional Paper No. 1876-20241001)

The 2023–2024 annual management report of the Commission de protection du territoire agricole du Québec.
(Sessional Paper No. 1877-20241001)

Ms. Blanchette Vézina, Minister of Natural Resources and Forests, tabled the following:

The agreement on the allocation of the sums dedicated to the activities of the Ministère des Ressources naturelles et des Forêts between the Société du Plan Nord and the Minister of Natural Resources and Forests.
(Sessional Paper No. 1878-20241001)

Mr. Jolin-Barrette, Government House Leader, tabled the following on behalf of Ms. Biron, Minister of International Relations and La Francophonie:

The 2023–2024 annual management report of the Offices jeunesse internationaux du Québec.
(Sessional Paper No. 1879-20241001)

Ms. Charest, Minister Responsible for Sports, Recreation and the Outdoors, tabled the following:

The 2023–2024 annual report of the Société des établissements de plein air du Québec.
(Sessional Paper No. 1880-20241001)

1 October 2024

Mr. Jolin-Barrette, Government House Leader, tabled the following:

The Government's reply to a petition tabled on 31 May 2024 by Ms. Prass (D'Arcy-McGee) on implementing measures concerning children's exposure to screen time;

(Sessional Paper No. 1881-20241001)

The Government's reply to a petition tabled on 4 June 2024 by Mr. Arseneau (Îles-de-la-Madeleine) on completing the Route verte between the municipalities of Lanoraie and Sainte-Geneviève-de-Berthier;

(Sessional Paper No. 1882-20241001)

The Government's reply to a petition tabled on 4 June 2024 by Mr. Grandmont (Taschereau) on opposing the discontinuation of bus services to and from Parliament Hill by the Société de transport de Lévis;

(Sessional Paper No. 1883-20241001)

The Government's reply to a petition tabled on 6 June 2024 by Mr. Grandmont (Taschereau) on access to Festival d'été de Québec passes;

(Sessional Paper No. 1884-20241001)

The Government's reply to a petition tabled on 7 June 2024 by Ms. Dionne (Rivière-du-Loup-Témiscouata) on maintaining the Rivière-du-Loup-Saint-Siméon ferry;

(Sessional Paper No. 1885-20241001)

The Government's reply to a petition tabled on 7 June 2024 by Mr. Kelley (Jacques-Cartier) on preventing the desecration of the grave site of the Irish founders and settlers of the Town of Saint-Colomban;

(Sessional Paper No. 1886-20241001)

The Government's reply to a petition tabled on 11 September 2024 by Mr. Martel (Nicolet-Bécancour) on improving access to childcare services for children with special needs.

(Sessional Paper No. 1887-20241001)

1 October 2024

The President tabled the following:

The 2023–2024 annual management report of Élections Québec and of the Commission de la représentation électorale;

(Sessional Paper No. 1888-20241001)

A copy of the notice of motion by Mr. Zanetti (Jean-Lesage) to be placed on the *Order Paper and Notices* of Wednesday, 2 October 2024 under Business Standing in the Name of Members in Opposition.

(Sessional Paper No. 1889-20241001)

Presenting Reports from Committees

Mr. Ciccone (Marquette), Committee Chair, tabled the following:

The report from the Committee on Agriculture, Fisheries, Energy and Natural Resources, which held public hearings on 24, 25 and 26 September; and on 1 October 2024 within the framework of special consultations on Bill 63, An Act to amend the Mining Act and other provisions.

(Sessional Paper No. 1890-20241001)

Mr. Schneeberger (Drummond–Bois-Francis), Committee Chair, tabled the following:

The report from the Committee on Planning and the Public Domain, which met on 25 and 26 September 2024 for clause-by-clause consideration of Bill 70, An Act to amend the Animal Health Protection Act. The report contains amendments to the bill.

(Sessional Paper No. 1891-20241001)

1 October 2024

Ms. D'Amours (Mirabel), Committee Chair, tabled the following:

The report from the Committee on Labour and the Economy, which met on 26 September, and on 1 October 2024 for clause-by-clause consideration of Bill 68, An Act mainly to reduce the administrative burden of physicians. The report contains amendments to the bill.

(Sessional Paper No. 1892-20241001)

Mr. Simard (Montmorency), Committee Chair, tabled the following:

The report from the Committee on Public Finance, which met on 5 and 6 June; and on 18, 24, 25 and 26 September 2024 for clause-by-clause consideration of Bill 62, An Act mainly to diversify the acquisition strategies of public bodies and increase their agility in carrying out infrastructure projects. The report contains amendments to the bill.

(Sessional Paper No. 1893-20241001)

Presenting Petitions

Ms. Labrie (Sherbrooke) tabled the abstracts of two petitions on creating a department for seniors before the next provincial election:

— the first, being the abstract of a petition signed by 6,942 citizens of Québec;

(Sessional Paper No. 1894-20241001)

— the second, being the abstract of a petition signed by 24 citizens of Québec.

(Sessional Paper No. 1895-20241001)

1 October 2024

Then, by leave of the Assembly to set aside Standing Order 63, she tabled the following:

The abstract of a petition on creating a department for seniors before the next provincial election, signed by 1,290 citizens of Québec.

(Sessional Paper No. 1896-20241001)

Oral Questions and Answers

The Assembly proceeded to Oral Question Period.

Motions Without Notice

By leave of the Assembly to set aside Standing Order 185, Ms. Caron (La Pinière), together with Ms. Bélanger, Minister Responsible for Seniors, Ms. Labrie (Sherbrooke), Mr. Arseneau (Îles-de-la-Madeleine), Ms. Nichols (Vaudreuil), Mr. Lefebvre (Arthabaska) and Mr. Chassin (Saint-Jérôme), moved:

THAT the National Assembly mark the International Day of Older Persons;

THAT it take note that seniors over 65 will constitute more than a quarter of Québec's population by 2030;

THAT it recognize that the economic, political, social and cultural contribution of seniors to society deserves to be highlighted;

THAT it reiterate the importance of preserving and promoting the legacy of seniors at all levels in order to lay the foundations for future generations;

1 October 2024

THAT it take note that the World Health Organization has determined that ageism has a significant negative impact on seniors' health and well-being, and declare that this phenomenon must be tackled;

THAT, lastly, the National Assembly ask the Government to recognize the exceptional contribution of seniors to Québec society and to shaping the Québec of today, as well as their right to a dignified life.

By leave of the Assembly, a debate arose thereon.

The question was put on this motion, and an electronic division was thereupon demanded.

The motion was carried on the following vote:

(Division No. **316** in Appendix)

Yeas: **97** Nays: **0** Abstentions: **0**

By leave of the Assembly to set aside Standing Order 185, Mr. Fontecilla (Laurier-Dorion), together with Mr. Skeete, Minister Responsible for the Fight Against Racism, Mr. Morin (Acadie), Mr. Paradis (Jean-Talon), Ms. Nichols (Vaudreuil) and Mr. Chassin (Saint-Jérôme), moved:

THAT the National Assembly mark the 2024 edition of Hispanic Heritage Month, held from 1 to 31 October;

THAT it recognize the importance of the Latin American communities within Quebec society and applaud their contribution in the social, political and cultural spheres, and to the economy, in particular in the area of agriculture;

1 October 2024

THAT it proudly mark the presence of the largest number to date of Québec elected officials of Latin American origin, from all levels of government, and the election of the first woman from that community as a Member of the National Assembly in 2022;

THAT it call for the strengthening of ties between Québec and Latin America in all fields of activity;

THAT, lastly, the National Assembly acknowledge that the contribution of Latin American cultures to Québec benefits all of Québec society and fosters living together in harmony.

By leave of the Assembly, a debate arose thereon.

The debate being concluded, the motion was carried.

By leave of the Assembly to set aside Standing Order 185, Mr. Bérubé (Matane-Matapédia), together with Ms. Rizqy (Saint-Laurent), Ms. Ghazal (Mercier), Ms. Nichols (Vaudreuil) and Mr. Chassin (Saint-Jérôme), moved:

THAT the National Assembly recognize the need to address the attractiveness of the Québec public education system and its ability to retain qualified personnel;

THAT it recommend that the Ministère de l'Éducation investigate, compile and publish the reasons given by teachers and other education professionals for leaving Québec's public education system.

The question was put on this motion, and an electronic division was thereupon demanded.

1 October 2024

The motion was carried on the following vote:

(Division No. **317** in Appendix)

Yeas: **97** Nays: **0** Abstentions: **0**

By leave of the Assembly to set aside Standing Order 185, Mr. Drainville, Minister of Education, together with Ms. Rizqy (Saint-Laurent), Ms. Ghazal (Mercier), Mr. Bérubé (Matane-Matapédia), Ms. Nichols (Vaudreuil) and Mr. Lefebvre (Arthabaska), moved:

THAT the National Assembly mark the 15th anniversary of the Semaine pour l'école publique, held from 30 September to 6 October under the theme of parenthood;

THAT it recognize the major progress made in recent years in improving the public-school network and the significant increase in budgets allocated to education over the last six years;

THAT it reiterate the importance of the role of parents and their collaboration with school teams;

THAT, lastly, it thank the thousands of individuals who work day in, day out to train tomorrow's citizens and ensure that our young people reach their full potential.

By leave of the Assembly, the motion was carried.

Notices of Proceedings in Committees

Mr. Lévesque, Deputy Government House Leader, convened the following committees:

- the Committee on Transportation and the Environment, to continue its clause-by-clause consideration of Bill 61, An Act enacting the Act respecting Mobilité Infra Québec and amending certain provisions relating to shared transportation;

1 October 2024

- the Committee on Culture and Education, to undertake clause-by-clause consideration of Bill 64, An Act to establish the Musée national de l'histoire du Québec.

Mr. Benjamin, Third Vice-President, gave the following notices:

- the Select Committee on the Impacts of Screens and Social Media on Young People's Health and Development shall hold a deliberative meeting to organize its proceedings;
- the Committee on Health and Social Services shall hold a deliberative meeting to continue its discussion of its observations, conclusions and recommendations following the special consultations, public hearings and meetings held within the framework of the order of initiative on examining ways to facilitate organ and tissue donation, in particular the adoption of presumed consent.

Information on the Proceedings of the Assembly

Mr. Benjamin, Third Vice-President, informed the Assembly that on Wednesday, 2 October 2024, during Business Standing in the Name of Members in Opposition, a debate would be held on the motion moved by Mr. Zanetti (Jean-Lesage).

This motion reads as follows:

THAT the National Assembly underline that paid teaching internships are a solution to the shortage of teachers in our public education system;

THAT it applaud the Minister of Education's openness to remunerating students during their final internship of the Bachelor of Education program;

1 October 2024

THAT it also applaud the mobilization of education students on this issue;

THAT, lastly, the National Assembly ask the Government to provide for remuneration for the final teaching internships of the Bachelor of Education program in the next budget.

ORDERS OF THE DAY

Government Bills

Passage in Principle

The Assembly resumed the debate, which had been adjourned earlier in the sitting, on the motion moved by Ms. Fréchette, Minister of Economy, Innovation and Energy, that Bill 69, An Act to ensure the responsible governance of energy resources and to amend various legislative provisions, do now pass in principle.

The debate was adjourned in the name of Ms. Cadet (Bourassa-Sauvé).

Debates upon Adjournment

At 6:30 p.m., the Assembly held a debate upon adjournment on a question from Ms. Cadet (Bourassa-Sauvé) to Ms. Déry, Minister of Higher Education, about the CAQ government's laxity when it comes to paying for internships.

1 October 2024

At 6:43 p.m., Ms. Soucy, First Vice-President, adjourned the Assembly until Wednesday, 2 October 2024 at 9:40 a.m.

NATHALIE ROY

President

1 October 2024

APPENDIX

Electronic Divisions

On the motion moved by Ms. Caron (La Pinière), together with Ms. Bélanger, Minister Responsible for Seniors, Ms. Labrie (Sherbrooke), Mr. Arseneau (Îles-de-la-Madeleine), Ms. Nichols (Vaudreuil), Mr. Lefebvre (Arthabaska) and Mr. Chassin (Saint-Jérôme):

(Division No. 316)

YEAS - 97

Allaire (CAQ)	Déry (CAQ)	Labrie (QS)	Prass (QLP)
Arseneau (PQ)	Dionne (CAQ)	Lachance (CAQ)	Proulx (CAQ)
Asselin (CAQ)	Drainville (CAQ)	Lacombe (CAQ)	Provençal (CAQ)
Bachand (CAQ)	Dubé (CAQ)	Laforest (CAQ)	Reid (CAQ)
Bélanger (CAQ) (Orford)	Dufour (CAQ) (Abitibi-Est)	Laframboise (CAQ)	Rivest (CAQ)
Bélanger (CAQ) (Prévost)	Dufour (QLP) (Mille-Îles)	Lafrenière (CAQ)	Rizqy (QLP)
Bernard (CAQ)	Duranceau (CAQ)	Lamontagne (CAQ)	Roberge (CAQ)
Bérubé (PQ)	Émond (CAQ)	LeBel (CAQ)	Rotiroti (QLP)
Blais (CAQ)	Fontecilla (QS)	Lecours (CAQ) (Les Plaines)	Roy (CAQ)
Blanchette Vézina (CAQ)	Fortin (QLP)	Lecours (CAQ) (Lotbinière-Frontenac)	Sainte-Croix (CAQ)
Blouin (CAQ)	Fréchette (CAQ)	Leduc (QS)	Schmaltz (CAQ)
Bonnardel (CAQ)	Gagnon (CAQ)	Lefebvre (IND)	Schneeberger (CAQ)
Boulet (CAQ)	Garceau (QLP)	Lemieux (CAQ)	Setlakwe (QLP)
Cadet (QLP)	Gendron (CAQ)	Lévesque (CAQ) (Chapleau)	Simard (CAQ)
Caire (CAQ)	Ghazal (QS)	Maccarone (QLP)	Skeete (CAQ)
Carmant (CAQ)	Girard (CAQ) (Groulx)	Mallette (CAQ)	St-Louis (CAQ)
Caron (CAQ) (Portneuf)	Grandmont (QS)	Marissal (QS)	Tanguay (QLP)
Caron (QLP) (La Pinière)	Grondin (CAQ)	Martel (CAQ)	Tardif (CAQ)
Champagne Jourdain (CAQ)	Guilbault (CAQ)	Massé (QS)	Thouin (CAQ)
Charest (CAQ)	Guillemette (CAQ)	McGraw (QLP)	Tremblay (CAQ) (Dubuc)
Chassin (IND)	Hébert (CAQ)	Montigny (CAQ)	Tremblay (CAQ) (Hull)
Ciccone (QLP)	Jacques (CAQ)	Morin (QLP)	Zaga Mendez (QS)
Cliche-Rivard (QS)	Jeannotte (CAQ)	Nichols (IND)	Zanetti (QS)
D'Amours (CAQ)	Jolin-Barrette (CAQ)	Paradis (PQ)	
	Julien (CAQ)	Poulin (CAQ)	

1 October 2024

On the motion moved by Mr. Bérubé (Matane-Matapédia), together with Ms. Rizqy (Saint-Laurent), Ms. Ghazal (Mercier), Ms. Nichols (Vaudreuil) and Mr. Chassin (Saint-Jérôme):

(Division No. 317)

YEAS - 97

Allaire (CAQ)	Déry (CAQ)	Labrie (QS)	Prass (QLP)
Arseneau (PQ)	Dionne (CAQ)	Lachance (CAQ)	Proulx (CAQ)
Asselin (CAQ)	Drainville (CAQ)	Lacombe (CAQ)	Provençal (CAQ)
Bachand (CAQ)	Dubé (CAQ)	Laforest (CAQ)	Reid (CAQ)
Bélanger (CAQ) (Orford)	Dufour (CAQ) (Abitibi-Est)	Laframboise (CAQ)	Rivest (CAQ)
Bélanger (CAQ) (Prévost)	Dufour (QLP) (Mille-Îles)	Lafrenière (CAQ)	Rizqy (QLP)
Bernard (CAQ)	Duranceau (CAQ)	Lamontagne (CAQ)	Roberge (CAQ)
Bérubé (PQ)	Émond (CAQ)	LeBel (CAQ)	Rotiroti (QLP)
Blais (CAQ)	Fontecilla (QS)	Lecours (CAQ)	Roy (CAQ)
Blanchette Vézina (CAQ)	Fortin (QLP)	(Les Plaines)	Sainte-Croix (CAQ)
Blouin (CAQ)	Fréchette (CAQ)	Lecours (CAQ) (Lotbinière-Frontenac)	Schmaltz (CAQ)
Bonnardel (CAQ)	Gagnon (CAQ)	Leduc (QS)	Schneeberger (CAQ)
Boulet (CAQ)	Garceau (QLP)	Lefebvre (IND)	Setlakwe (QLP)
Cadet (QLP)	Gendron (CAQ)	Lemieux (CAQ)	Simard (CAQ)
Caire (CAQ)	Ghazal (QS)	Lévesque (CAQ) (Chapleau)	Skeete (CAQ)
Carmant (CAQ)	Girard (CAQ) (Groulx)	Maccarone (QLP)	St-Louis (CAQ)
Caron (CAQ) (Portneuf)	Grandmont (QS)	Malette (CAQ)	Tanguay (QLP)
Caron (QLP) (La Pinière)	Grondin (CAQ)	Marissal (QS)	Tardif (CAQ)
Champagne Jourdain (CAQ)	Guilbault (CAQ)	Martel (CAQ)	Thouin (CAQ)
Charest (CAQ)	Guillemette (CAQ)	Massé (QS)	Tremblay (CAQ) (Dubuc)
Chassin (IND)	Hébert (CAQ)	McGraw (QLP)	Tremblay (CAQ) (Hull)
Ciccione (QLP)	Jacques (CAQ)	Montigny (CAQ)	Zaga Mendez (QS)
Cliche-Rivard (QS)	Jeannotte (CAQ)	Morin (QLP)	Zanetti (QS)
D'Amours (CAQ)	Jolin-Barrette (CAQ)	Nichols (IND)	
	Julien (CAQ)	Paradis (PQ)	
		Poulin (CAQ)	